



CLEAR DATA / EFFACER LES DONNÉES

## APPLICATION FOR COMMISSIONER'S LAND

### Privacy Statement

The personal information you provide in this document is being collected under the authority of Section 40(c)(i) of the *Access to Information and Protection of Privacy Act* for the purpose of assessing your application. Your personal information is also subject to the protection and disclosure provisions of this Act. If you have any questions about the collection of your personal information contact Administrative Assistant, Department of Lands, P.O. Box 1320, Yellowknife, NT X1A 2L9, 1-855-698-5263.

## DEMANDE D'UTILISATION DES TERRES DOMANIALES

### Déclaration de confidentialité

Les renseignements personnels demandés dans le présent formulaire sont collectés en vertu de sous-alinéa 40c)(i) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* aux fins d'examen de votre demande. Ils sont aussi assujettis aux dispositions sur la protection et la divulgation de ladite loi. Si vous avez des questions sur le traitement de vos renseignements personnels, communiquez avec l'adjoint(e) administratif(ive) au ministère de l'Administration des terres, C. P. 1320, Yellowknife NT X1A 2L9, 1-855-698-5263.

### For Office Use Only / Usage interne seulement

|                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| File Number<br>N° de demande | Application Number<br>N° de dossier |
|------------------------------|-------------------------------------|

### Type of Land Use Applying for / Type d'utilisation faisant l'objet de la présente demande

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Residential<br>Résidentielle | <input type="checkbox"/> Recreational<br>Récréative | <input type="checkbox"/> Fee Simple Title<br>Titre en fief simple | <input type="checkbox"/> License of Occupation<br>Permis d'occupation | <input type="checkbox"/> Easement Agreement<br>Entente de servitude | <input type="checkbox"/> Right of Way Agreement<br>Accord de droit de passage |
|---|---|---|---|---|---|

### A. Information on Applicant(s) / Renseignements sur le(s) demandeur(s)

Must be age of majority (19 or over) to apply. If more than two Applicants, please attach separate sheet.

Tout demandeur doit être majeur (19 ans et plus). S'il y a plus de deux demandeurs, veuillez joindre une autre feuille.

|  |   |  |   |   |
|--|---|--|---|---|
| Legal Name (as shown on identification or corporate registration documents)<br>Nom (tel qu'indiqué sur vos pièces d'identité ou le document d'inscription de l'entreprise) |   |  |   |   |
| Mailing Address (Street or P.O. Box)<br>Adresse postale (adresse civique ou case postale)  |   | Date of Birth<br>Date de naissance         | YYYY MM DD<br>AAAA MM JJ                    |   |
| Community<br>Collectivité  | Province/Territory<br>Province ou territoire  | Postal Code<br>Code postal                 |   |   |
| Home Telephone No.<br>N° de téléphone (domicile)   | Work Telephone No.<br>N° de téléphone (travail)                                     |  |   |   |
| Cell<br>N° de téléphone (cellulaire)   | Fax<br>Télécopieur  |  |   |   |
| Email Address<br>Courriel  | What is your preferred contact method?<br>Quel mode de communication préférez-vous? | <input type="checkbox"/> Email<br>Courriel | <input type="checkbox"/> Fax<br>Télécopieur | <input type="checkbox"/> Mail<br>Courrier |

### B. Information on Co-Applicant / Renseignements sur le co-demandeur

|  |   |  |   |   |
|--|---|--|---|---|
| Legal Name (as shown on identification or corporate registration documents)<br>Nom (tel qu'indiqué sur vos pièces d'identité ou le document d'inscription de l'entreprise) |   |  |   |   |
| Mailing Address (Street or P.O. Box)<br>Adresse postale (adresse civique ou case postale)  |   | Date of Birth<br>Date de naissance         | YYYY MM DD<br>AAAA MM JJ                    |   |
| Community<br>Collectivité  | Province/Territory<br>Province ou territoire  | Postal Code<br>Code postal                 |   |   |
| Home Telephone No.<br>N° de téléphone (domicile)   | Work Telephone No.<br>N° de téléphone (travail)                                     |  |   |   |
| Cell<br>N° de téléphone (cellulaire)   | Fax<br>Télécopieur  |  |   |   |
| Email Address<br>Courriel  | What is your preferred contact method?<br>Quel mode de communication préférez-vous? | <input type="checkbox"/> Email<br>Courriel | <input type="checkbox"/> Fax<br>Télécopieur | <input type="checkbox"/> Mail<br>Courrier |

### C. Tenancy / Type d'occupation

I hereby make application to:  Lease  Purchase  
Ma demande concerne :  Une location  Un achat

If two or more persons are applying for this land please signify the type of tenancy desired:  Joint Tenancy  Tenancy in Common  
Si deux personnes ou plus font la demande, précisez le type d'occupation envisagée :  Tenance conjointe  Tenance commune

#### Definitions

**Joint Tenancy:** A form of ownership where there is a presumption of survivorship. This means that when a joint tenant dies, his/her interest automatically passes to the surviving joint tenant.

**Tenancy in Common:** A form of ownership where each tenant (Owner or Lessee) holds an undivided interest in the property. Upon the death of one of the individuals, their property interest passes to their estate or heirs.

#### Définitions :

**Tenance conjointe :** Une forme de propriété selon laquelle le droit du conjoint survivant est pris en compte. Cela signifie que lorsqu'un propriétaire conjoint décède, ses droits passent automatiquement au copropriétaire survivant.

**Tenance commune :** Une forme de propriété selon laquelle chaque titulaire (locataire ou propriétaire) détient un intérêt indivis dans la propriété. Au décès de l'un des titulaires, ses intérêts fonciers sont inclus dans sa succession et sont transmis à ses héritiers.

### D. Parcel Description / Description de la parcelle

If **surveyed**, state lot and block/group or quad number as well as the LTO Plan number. If **unsurveyed**, describe the dimensions, size and location of the land and attach a map showing the exact location of the land. / Si la parcelle a été **arpentée**, indiquez le numéro du lot et celui du groupe, du bloc ou du quadrilatère (quad), de même que le numéro de plan du BTBF. Si la parcelle n'a **pas été arpentée**, décrivez-en les dimensions, la taille et l'emplacement, et annexez une carte indiquant sa localisation exacte.

### E. Construction Plans / Plans de construction

Are there any buildings or improvements on the land now?  Yes  No  
Y a-t-il actuellement des bâtiments ou des améliorations sur le terrain?  Oui  Non

Briefly describe any existing building(s).  
Décrivez brièvement tout bâtiment existant.

Value of improvements already on the land  
Valeur des améliorations déjà apportées au terrain

Name of owner of improvements  
Nom du propriétaire des améliorations

(If existing improvements are to remain on the land that you are applying for, **and you are not the current lessee of the land**, you must provide proof of ownership (i.e. Bill of Sale).)

(S'il est prévu que les améliorations existantes restent sur la parcelle pour laquelle vous faites une demande, et si **vous n'êtes pas le locataire actuel de la parcelle**, vous devez fournir une preuve de propriété, p. ex., un acte de vente).

Briefly describe any new improvements that you plan to place on the land. Indicate where the new improvements will be located. **IMPORTANT: Your application must include a sketch showing where on the land improvements will be located, including distances to parcel boundaries.**

Décrivez succinctement toute nouvelle amélioration que vous comptez apporter au terrain. **IMPORTANT : Votre demande doit inclure un croquis indiquant l'emplacement des améliorations sur la parcelle, y compris leur distance des limites de la parcelle.**

Estimated value of any new improvements  
Valeur estimée des nouvelles améliorations

## G. Fees / Frais

|  |   |
|--|---|
| Land Application Deposit (\$250.00)<br>Dépôt pour demande d'utilisation des terres (250,00 \$)   | \$250.00  |
| <b>Total fees submitted with application</b><br><b>Total des frais à payer lors de la demande</b>  | <b>\$250.00</b>   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• This application will not be considered unless accompanied by an application deposit of two hundred and fifty (\$250.00) dollars.</li><li>• The submission of this application and payment of the two hundred and fifty (\$250.00) dollars application deposit do not in themselves convey any right to the land.</li><li>• If this application is refused the application deposit will be refunded. If a lease or agreement is approved, but not executed by the applicant, the application deposit is forfeited.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Cette demande ne sera considérée que si elle est accompagnée d'un dépôt de deux cent cinquante dollars (250,00 \$).</li><li>• La présentation de cette demande et le versement du dépôt de deux cent cinquante dollars (250,00 \$) afférent ne confèrent en soi aucun droit sur la terre visée.</li><li>• Dans l'éventualité où cette demande serait refusée, le dépôt concerné sera remboursé. Si un bail ou une entente est approuvé(e), mais que le demandeur ne s'en prévaut pas, le dépôt concerné sera perdu.</li></ul> |

Please make Cheque/Money Order payable to: "Government of the Northwest Territories"

Faire le chèque ou le mandat à l'ordre du « Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest »

## H. Signature / Signature

I certify that the information I have given in this application is correct, to the best of my knowledge.  
J'atteste que les renseignements que j'ai fournis dans la présente demande sont à ma connaissance exacts.

|  |  |                               |
|--|--|-------------------------------|
| Applicant Name (Print)<br>Nom du demandeur (lettres moulées)       | Applicant Signature<br>Signature du demandeur<br><br>X       | Date YYYY MM DD<br>AAAA MM JJ |
| Co-applicant Name (Print)<br>Nom du co-demandeur (lettres moulées) | Co-applicant Signature<br>Signature du co-demandeur<br><br>X | Date YYYY MM DD<br>AAAA MM JJ |

**Information Sheet**

1. Your application will be subject to a consultation process(s). The Department of Lands is required to consult with local Aboriginal groups and other affected stakeholders on proposed dispositions of Commissioner's Land, in areas of the Northwest Territories where land claims have not been finalized. There are two consultation processes. Under the Government of the Northwest Territories' Land Lease-Only Policy, Lands seeks comments from a variety of local Aboriginal groups and regulatory authorities, and this takes 30 days to complete. Lands is also required to consult with local Aboriginal groups in accordance with Interim Measures Agreements. There are three Interim Measures Agreements in effect: the Dehcho Interim Measures Agreement; the Akaitcho Dene First Nations Interim Measures Agreement; and the Northwest Territory Metis Nation Interim Measures Agreement. The consultation period for the Dehcho Interim Measures Agreement is 30 days. The consultation period for the Akaitcho Dene First Nations and the Northwest Territory Metis Nation Interim Measures Agreements is 60 days.
2. All rights to Commissioner's Land exclude the following:
  - a) all mines and all minerals whether solid, liquid or gaseous which may be found to exist within, upon or under the land, together with the full powers to work the same and for that purpose to enter upon, use and occupy the land or so much thereof and to such an extent as may be necessary for the effectual working and extracting of the said minerals;
  - b) the rights of the recorded holders of mineral claims and any other claims or permits affecting the land;
  - c) all timber that may be on the land, excepting what must be removed for the purposes of landscaping or the construction of improvements;
  - d) the right to enter upon, work and remove any rock outcrop required for public purposes;
  - e) such right or rights of way and of entry as may be required under the regulations in force in connection with construction, maintenance and use of works for conveyance of water for use in mining operations; and
  - f) the right to enter upon the land for the purpose of installing and maintaining any public utility.
3. You should contact your Community Government to determine if you need a development permit.
4. Please contact your Regional Land Officer should you require any other type of land use arrangement (i.e. land use permit).

**Fiche de renseignements**

1. Votre demande fera l'objet d'un processus de consultation. Dans les régions des Territoires du Nord-Ouest où les revendications territoriales n'ont pas encore été réglées, le ministère de l'Administration des terres est tenu de consulter les groupes autochtones locaux et les autres parties concernées au sujet des utilisations proposées des terres domaniales. Pour être plus précis, il existe deux processus de consultation. En vertu de la politique du GTNO sur les terres interdites à la vente, le Ministère sollicite les commentaires des organismes de réglementation et de divers groupes autochtones locaux, ce qui prend 30 jours. Le Ministère est aussi tenu de consulter les groupes autochtones locaux conformément aux ententes sur les mesures provisoires. Trois ententes de ce genre sont actuellement en vigueur : celle des Premières Nations du Dehcho, celle des Premières Nations dénées d'Akaitcho, et celle de la Nation des Métis des TNO. Dans le premier de ces trois cas, la période de consultation prévue est de 30 jours; dans les deux autres, elle est de 60 jours.
2. Tous les droits sur les terres domaniales excluent ce qui suit :
  - a) toutes mines et tous minéraux, solides, liquides ou gazeux, dont l'existence peut être révélée dans, sur ou sous ces terres, de même que le plein pouvoir de mettre en œuvre ces mines et minéraux et, à cette fin, d'entrer sur ces terres, de les utiliser et de les occuper selon l'étendue et dans la mesure nécessaires pour la mise en œuvre et l'extraction efficaces desdits minéraux;
  - b) les droits des propriétaires enregistrés de concessions minières et des autres concessions ou permis relatifs auxdites terres;
  - c) tout le bois d'œuvre qui peut se trouver sur les terres, à l'exception de celui qui doit être coupé pour l'aménagement paysager ou la construction des éléments d'amélioration;
  - d) le droit d'accéder à tout affleurement de roc et d'en abattre et prélever toute quantité requise à des fins publiques;
  - e) le droit ou les droits de passage ou d'accès qui peuvent être requis en vertu de tous règlements en vigueur relativement à la construction, à l'entretien et à l'utilisation d'ouvrages pour le transport d'eau à des fins d'exploitation minière;
  - f) le droit d'entrer dans les terres aux fins d'y installer et d'y exploiter tout service d'utilité publique.
3. Vous devez communiquer avec votre administration communautaire pour déterminer s'il vous faut un permis d'aménagement.
4. Veuillez communiquer avec votre agent régional de l'administration des terres si vous avez besoin d'un autre type de permis d'utilisation des terres.

**Contact information****Coordonnées****South Slave Region**

Department of Lands  
Box 658  
Fort Smith, NT X0E 0P0

**Sahtu Region**

Department of Lands  
Box 126  
Norman Wells, NT X0E 0V0

**North Slave Region**

Department of Lands  
Box 1320  
Yellowknife, NT X1A 2L9

**Beaufort-Delta Region**

Department of Lands  
Bag Service #1  
Inuvik, NT X0E 0T0

**Dehcho Region**

Department of Lands  
Box 150  
Fort Simpson, NT X0E 0N0

**Région du Slave Sud**

Ministère de l'Administration des terres  
C. P. 658  
Fort Smith, NT X0E 0P0

**Région du Sahtu**

Ministère de l'Administration des terres  
C. P. 126  
Norman Wells, NT X0E 0V0

**Région du Slave Nord**

Ministère de l'Administration des terres  
C. P. 1320  
Yellowknife, NT X1A 2L9

**Région de Beaufort-Delta**

Ministère de l'Administration des terres  
Sac postal n° 1  
Inuvik, NT X0E 0T0

**Région du Dehcho**

Ministère de l'Administration des terres  
C. P. 150  
Fort Simpson, NT X0E 0N0